

REGULAMIN PORZĄDKOWY

OKREŚLAJĄCY ZASADY BHP W LABORATORIUM

WORKING REGULATIONS SPECIFIC RULES OF SAFETY IN THE LABORATORY

POSTANOWIENIA OGÓLNE

GENERAL PROVISIONS

1. Niniejszy regulamin dotyczący zasad BHP, określa podstawowe uregulowania formalne, zasady postępowania, oraz wymagania BHP podczas korzystania z zasobów laboratorium i jego wyposażenia. Wszystkie osoby przebywające w laboratorium zobowiązane są do przestrzegania postanowień zawartych w niniejszym regulaminie.

These rules governing health and safety at work, define the basic formalities, rules of conduct and health and safety requirements when using laboratory resources and equipment. All persons in the laboratory are obliged to observe the provisions of this Regulation.
2. Funkcjonowanie Laboratorium odbywa się według zasad ustalanych przez Opiekuna Laboratorium.

Operation of the Laboratory is based on the principles established by the Laboratory Supervisor.
3. Wszystkie osoby przebywające na terenie Laboratorium zobowiązane są do przestrzegania postanowień zawartych w niniejszym regulaminie.

All persons in the Laboratory are obliged to observe the provisions of these Regulations.
4. Do Laboratorium zabrania się wchodzenia w odzież wierzchniej, wnoszenia dużych toreb, teczek, plecaków, walizek. Odzież wierzchnia (szczególnie mokra), duże bagaże, parasole itp. winny być pozostawione w szatni.

The lab is forbidden to enter into outdoor clothing, carrying large bags, briefcases, backpacks, suitcases. Outerwear (especially wet), large luggage, umbrellas, etc. should be left in the locker room.
5. Zabrania się przynoszenia przez studentów na zajęcia wartościowych sprzętów elektronicznych (np. laptopów, chyba, że wcześniej zostanie to uzgodnione z Opiekunem – prowadzącym zajęcia) oraz przedmiotów i rzeczy mogących stanowić zagrożenie dla wyposażenia laboratorium oraz zdrowia i życia innych uczestników zajęć. W przypadku zakwestionowania wnoszonych przedmiotów; mogą one zostać odbierane i przekazane do depozytu Opiekunowi praktyk.

It is forbidden for students to bring valuable electronic equipment (eg laptops, unless previously agreed upon with the tutor) and objects and things that could jeopardize the equipment of the laboratory and the health and life of other participants. In the event of a challenge to the submitted items; They can be picked up and transferred to the Custodian of Practice.

6. Zabrania się wnoszenia, oraz spożywania w Laboratorium posiłków i napojów (pod jakąkolwiek postacią).
It is forbidden to bring in and eat in the laboratory food and drink (under any form).
7. Student zobowiązany jest przystąpić do zajęć laboratoryjnych w stanie psychofizycznym zapewniającym bezpieczną i bezproblemową realizację ćwiczeń. W przeciwnym razie ma on obowiązek odstąpić od udziału w zajęciach Laboratoryjnych. Możliwością odsunięcia studenta od wykonywania ćwiczeń w w/w okolicznościach dysponuje również Opiekun – prowadzący zajęcia.
The student is obliged to attend laboratory classes in a psychophysical condition ensuring a safe and trouble-free exercise. Otherwise, he or she is obliged to refrain from participation in the Laboratory classes. The possibility of retraining students from performing the exercises in the aforementioned circumstances is also provided by the tutor - the tutor.
8. Prowadzący zajęcia może również wykluczyć studenta z uczestnictwa w realizowanych zajęciach w sytuacji kiedy stwierdzi u studenta brak zainteresowania wykonywanym ćwiczeniem, przejawiania zachowań stwarzających zagrożenie dla zdrowia i życia własnego lub innych uczestników zajęć lub w przypadku zaistnienia innych uzasadnionych okoliczności.
The student may also exclude a student from participation in a given activity when he / she finds a lack of interest in the exercise, demonstrates behavior that poses a threat to his or her health and life, or other participants in the class, or other legitimate circumstances.

WYTYCZNE SZCZEGÓŁOWE SPECIFIC GUIDELINES

9. Przed przystąpieniem do wykonywania ćwiczeń, studenci zobowiązani są do wysłuchania wskazówek przekazywanych przez prowadzącego zajęcia oraz sprawdzić sprawność sprzętu, na którym będą pracować. Ujawnione usterki należy niezwłocznie zgłosić Opiekunowi - prowadzącemu zajęcia.
Before commencing the exercises, students are obliged to listen to the instructions given by the instructor and check the performance of the equipment on which they will work. Any defect must be reported promptly to the Carrier - the carer.
10. Studenci wykonujący ćwiczenia w Laboratorium - w ramach stanowiska ćwiczeniowego - mają prawo obsługiwać tylko ten sprzęt i stanowisko, które zostało im powierzone do obsługi.
Students carrying out exercises in the Laboratory - as part of an exercise post - have the right to operate only the equipment and position entrusted to them.
11. Całość prac związanych z przygotowaniem układu ćwiczeniowego, należy wykonać zgodnie ze wskazówkami przekazanymi przez Opiekuna - prowadzącego zajęcia oraz zgodnie z opisem zawartym w instrukcji ćwiczenia.
All work related to the preparation of the exercise should be done in accordance with the instructions provided by the tutor - the tutor and as described in the exercise manual.
12. Zmontowany gotowy do uruchomienia układ ćwiczeniowy, należy zgłosić prowadzącemu zajęcia celem jego sprawdzenia i uzyskania pozwolenia na jego uruchomienie.
The ready-to-run exercise system should be reported to the class leader for verification and permission to run it.

**SAMOWOLNE URUCHAMIANIE ZMONTOWANYCH UKŁADÓW ĆWICZENIOWYCH
BEZ WCZEŚNIEJSZEGO SPRAWDZENIA ICH PRZEZ PROWADZĄCEGO ZAJĘCIA JEST ZABRONIONE !
ALTERNATE STARTING OF THE REMOVED TRAINING UNITS WITHOUT PREVIOUS CHECKING OF THEIR
CONDUCTING ITS PROTECTED IS PROHIBITED!**

13. Bezpośrednio przed rozpoczęciem ćwiczeń ze stanowiska doświadczalnego należy usunąć wszelkie zbędne przedmioty, podzespoły, narzędzia i inne przybory niezwiązane z wykonywaniem ćwiczenia.

Immediately prior to commencement of the exercise, all unnecessary items, components, tools and other non-exercise equipment should be removed.

14. Zasilanie zestawów laboratoryjnych (z autotransformatorów lub zasilaczy laboratoryjnych) w momencie ich załączania; należy realizować od najmniejszych wartości napięcia wyjściowego.

Supply of laboratory sets (from autotransformers or laboratory power supplies) at the time of switching on; Be sure to implement the lowest output voltage.

15. Nie wolno zmieniać połączeń elektrycznych układu ćwiczeniowego w sytuacji kiedy załączone jest jego zasilanie. Przekonfigurowanie układu ćwiczeniowego, dokonywanie modyfikacji połączeń podczas wykonywania pomiarów, możliwe jest tylko po uzyskaniu wcześniejszej akceptacji Opiekuna - prowadzącego zajęcia.

Do not alter the electrical connections of the exercise circuit when the power is on. Reconfiguring the exercise system, modifying connections during measurements, is only possible after prior approval by the supervisor - the instructor.

16. Nie wolno dotykać części przewodzących oraz niez izolowanych elementów układu pomiarowego po włączeniu zasilania.

Do not touch conductive parts or non-insulated components of the measuring system after powering up.

17. W trakcie wykonywania ćwiczeń niedopuszczalne jest:

- a) nieuzasadnione przemieszczanie studentów się między sąsiednimi stanowiskami ćwiczeniowymi,
- b) przenoszenie między stanowiskami sprzętów, przyrządów, narzędzi, wyposażenia itp.,
- c) dekoncentrowania innych uczestników ćwiczeń.

Exercise is not allowed during:

- a) moving students between neighboring exercise stations,
- b) transfer of equipment, instruments, tools, equipment, etc.
- c) distracting other participants of the exercise.

18. Podczas wykonywania ćwiczeń nie wolno pozostawiać bez nadzoru uruchomionych zestawów laboratoryjnych.

Do not leave lab sets unattended while supervised.

19. Podczas wykonywania ćwiczeń używanie przyrządów pomiarowych i obsługa zestawów laboratoryjnych powinna być zgodna z instrukcjami ich obsługi lub/i uwagami prowadzącego zajęcia. Przekraczanie granicznych wartości progowych przyrządów pomiarowych i obsługiwanych zestawów laboratoryjnych jest zabronione!

During exercise, the use of measuring instruments and the operation of laboratory kits should be in accordance with the instructions for their operation and / or the notes of the class. Exceeding limit values of measuring instruments and supported laboratory sets is forbidden!

20. Układy ćwiczeniowe muszą być tak połączone, aby w każdej chwili możliwe było ich natychmiastowe wyłączenie.
Exercise circuits must be connected so that they can be immediately switched off at any time.
21. Podczas wykorzystywania w trakcie ćwiczenia maszyn wirujących należy bezwzględnie pamiętać o opięciu luźnych bądź zwisających elementów ubioru oraz spiąć włosy.
When using the rotating machine during exercise, it is important to remember to tuck loose or dangling clothes and to tie the hair.
22. Podczas wykorzystywania w trakcie ćwiczenia maszyn wirujących nie należy dotykać ich wirujących podzespołów ani hamować ręką lub nogą w celu szybszego ich zatrzymania.
When using rotating machines, do not touch their rotating components or brake with your hand or foot for faster stopping.
23. W przypadku napędu pneumatycznego obsługiwanych zestawów ćwiczeniowych, nie należy przekraczać wartości ciśnienia zasilającego wyższego niż jest ono wymagane
In the case of pneumatic drive operated training kits, do not exceed the supply pressure higher than required.
24. Za udowodnione szkody materialne wyrządzone w mieniu Laboratorium, uczeń może zostać pociągnięty do odpowiedzialności materialnej bądź finansowej.
For material damage done to the Laboratory property, the student may be held financially or financially responsible.
25. W przypadku wystąpienia zdarzenia wypadkowego lub innych nieprzewidzianych okoliczności; należy przerwać wykonywanie ćwiczeń i powiadomić o zdarzeniu Opiekuna - prowadzącego zajęcia.
In the event of an accident or other unforeseen circumstances; Stop exercising and notify the attendant of the caretaker.